



Pour publication immédiate : 10/3/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN ACCORD POUR EMPÊCHER LA PROPAGATION DES ESPECES ENVAHISSANTES DANS LES ADIRONDACKS

***53 groupes de conservation, des associations de propriétaires, des administrations locales et de l'Etat signent un accord pour préserver la propreté de l'eau, accroître les possibilités de loisirs et promouvoir le tourisme***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un [accord](#) sans précédent entre 53 agences de l'Etat de New York, des administrations municipales, des propriétaires fonciers, des associations de lacs, des groupes de conservation, des associations sportives, et des entreprises pour prévenir l'introduction et la propagation des espèces envahissantes aquatiques dans la région des Adirondacks. L'accord permettra de préserver la propreté de l'eau, d'accroître les possibilités de loisirs et de promouvoir le tourisme dans le Nord de l'Etat de New York.

« En plus d'être l'un des plus beaux trésors naturels de notre Etat, les Adirondacks sont un atout économique majeur pour les communautés du Nord de l'Etat de New York, et aujourd'hui, nous prenons une mesure importante pour protéger la région contre la menace des espèces envahissantes aquatiques », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Empêcher la propagation de ces espèces envahissantes est essentiel pour protéger les eaux des Adirondacks aujourd'hui et à l'avenir, et assurera que les visiteurs pourront continuer à découvrir la beauté naturelle du Parc. En travaillant aux côtés de nos douzaines de partenaires, nous contribuerons à protéger la région pour les années à venir. »

Une étude récente réalisée par le Programme sur les plantes envahissantes du Parc Adirondack a révélé que si rien ne s'oppose à la propagation des espèces envahissantes, elles pourraient coûter à l'économie des Adirondacks jusqu'à 900 millions de dollars. Ce chiffre comprend les pertes annuelles en dépenses des visiteurs, en valeur de la principale production forestière et de l'agriculture, ainsi que les pertes en valeur foncière qui affecteront la base d'imposition et la capacité d'emprunt des propriétaires fonciers sur une base continue.

Afin d'empêcher cela, les 53 parties ont promis de travailler ensemble pour développer un nouveau programme pilote de prévention des espèces envahissantes aquatiques au

niveau de la région, pour proactivement empêcher l'introduction et la propagation des espèces envahissantes aquatiques dans les eaux des Adirondacks. Le programme comprendra l'intendance, la collecte de données, l'information, les inspections de bateaux, et si besoin, la décontamination des bateaux et des remorqueurs. D'autres entités pourront aussi signer l'accord.

Dans son Programme d'Opportunités 2015, le Gouverneur Cuomo a annoncé l'initiative sur les paysages protégés et les communautés prospères afin de favoriser l'économie du tourisme des Adirondacks, conserver les réserves forestières et aider les communautés à prospérer. Un élément clé de cette initiative est d'empêcher la propagation des espèces envahissantes. Afin de soutenir cet effort, le Gouverneur a proposé une augmentation de 1 million de dollars du Fonds de protection environnementale au cours de la prochaine année fiscale, pour lutter contre la propagation des espèces envahissantes.

L'accord annoncé aujourd'hui soutient la norme Nettoyer, Drainer, et Sécher (Clean, Drain and Dry) pour tous les bateaux entrant et sortant de la région et de ses eaux. Selon l'accord, une inspection régionale de bateaux et de remorqueurs et un programme de décontamination sont prévus pour 2015, et s'appuieront sur les efforts réussis entrepris au Lac George et dans d'autres lacs de la région.

Le Commissaire du DEC, Joe Martens, a déclaré : « Des eaux propres soutenant des écosystèmes sains sont importants pour les pêcheurs, les navigateurs, les canoteurs, les nageurs et d'autres amateurs de plein air qui visitent les Adirondacks, ainsi que pour les résidents dont les entreprises dépendent de ces visiteurs. Le nombre et la variété des organisations qui ont signé cet accord démontrent la grave menace que représentent les espèces envahissantes aquatiques pour la santé économique et écologique de la région des Adirondacks et le désir universel de protéger la qualité de l'eau, les revenus du tourisme et les valeurs de propriété de la région. »

La Sénatrice Betty Little a déclaré : « La force de cet accord d'éliminer les espèces envahissantes aquatiques du Parc Adirondack est présente dans la diversité des nombreux groupes qui en ont fait leur priorité. Les eaux de nos lacs, rivières et cours d'eau ont un impact sur la vie de tous ceux qui vivent dans le Parc Adirondack et ceux qui le visitent. Préserver la propreté de l'eau en empêchant la propagation des espèces envahissantes fera économiser des millions de dollars et bénéficiera à l'économie et à l'environnement pour de très nombreuses années. Félicitations au Gouverneur Cuomo, au Commissaire Martens et à toutes nos parties prenantes locales pour ce partenariat réussi. »

William G. Farber, Président du Conseil des autorités de surveillance du Comté d'Hamilton, a déclaré : « Ce protocole d'entente est un autre bel exemple de la manière dont le Parc Adirondack a évolué vers un nouveau niveau de collaboration, au meilleur moment. Comme c'est devenu la norme sous la direction du Gouverneur Cuomo, un processus de base organique identifie le problème, et la solution, avec les agences d'Etat puis se mobilise pour aider. Je félicite le Gouverneur et le Commissaire Martens

pour leur aide et leur leadership. »

Brian Towers, Président de l'Association des Villes & Villages des Adirondacks (Adirondack Association of Towns & Villages), a déclaré : « Les eaux pures des Adirondacks sont un trésor naturel qui est mis en danger par la propagation des espèces envahissantes aquatiques qui menacent les forces vives de nos communautés montagnardes. L'Association des Villes & Villages des Adirondacks félicite le Gouverneur pour sa vision et son soutien à un programme de prévention qui permettra de contrôler et décontaminer les bateaux qui transportent cette menace en se déplaçant d'un plan d'eau à un autre dans tout le parc. Ce programme volontaire élimine une approche réglementaire pour le contrôle des navigateurs tout en répondant au besoin d'information et de prévention, qui est une approche que tous les navigateurs peuvent adopter. »

Le Directeur Exécutif du Conseil de révision des administrations locales du Parc Adirondack, Fred Monroe, a déclaré : « Les administrations locales des Adirondacks apprécient le leadership du Gouverneur Cuomo pour proposer 1 million de dollars à son budget pour les infrastructures et le personnel nécessaires à la prévention de l'introduction et la propagation des espèces envahissantes aquatiques, qui représentent une grave menace pour la santé écologique et économique de la région des Adirondacks. Le Conseil de révision est reconnaissant aussi et remercie la diverse coalition de parties prenantes, qui ont été partenaires et investisseurs dans la lutte contre les espèces envahissantes aquatiques, et qui ont approuvé le protocole d'entente qui les engage à protéger les vastes ressources aquatiques du Parc Adirondack. »

Le Directeur Exécutif et Conseiller du Club de montagne Adirondack (Adirondack Mountain Club), Neil F. Woodworth, a déclaré : « Cet accord essentiel entre une large diversité de parties prenantes des Adirondacks montre l'engagement des administrations locales et de l'Etat, et les nombreuses associations et organisations à but non lucratif qui se préoccupent beaucoup de notre beau Parc Adirondack. L'Adirondack Mountain Club espère poursuivre nos efforts d'intendance avec nos nombreux membres et canoteurs dévoués pour réaliser les objectifs de cet accord essentiel visant à empêcher la propagation des espèces envahissantes aquatiques dans les mares, les lacs, les cours d'eau, et les rivières du Parc Adirondack. »

La Directrice Adjointe du Conseil des Adirondacks, Diane Fish, a déclaré : « Les espèces envahissantes représentent une menace universelle pour le tissu écologique, économique et social du Parc Adirondack. Ce nouvel accord servira de cadre pour une nouvelle stratégie coordonnée pour combattre et prévenir les espèces envahissantes dans les lacs et rivières du Parc Adirondack. La proposition du Gouverneur d'augmenter le financement pour les espèces envahissantes de 1 million de dollars dans son plan budgétaire 2015-2016 et de développer une stratégie pour les espèces envahissantes des Adirondacks offrira de nouvelles possibilités de développer la prévention et les programmes d'éradication dans le parc qui serviront de modèles pour l'Etat et la nation. »

Le Maire du Village du Lac George, et Président de la Commission SAVE, Robert Blais, a déclaré : « Nous sommes extrêmement heureux une fois de plus de voir le soutien que le Gouverneur Cuomo a accordé à notre lutte contre la propagation des espèces envahissantes aquatiques dans la région des Adirondacks. Nos 3 000 lacs et mares, 30 000 miles de rivières et cours d'eau sont les atouts les plus précieux de notre région. En utilisant notre premier succès au Lac George comme modèle et le leadership continu du Gouverneur, notre groupe SAVE espère travailler avec tous nos voisins dans les Adirondacks. »

Eric Siy, Directeur Exécutif du Fonds pour le Lac George et membre fondateur du groupe SAVE pour le Lac George, a déclaré : « Cet appel à l'action historique exprime la gravité sans précédent de la menace posée par les espèces envahissantes et la nécessité de prendre des mesures pour les empêcher de ruiner nos eaux précieuses. C'est un témoignage de ce qu'il faudra faire pour gagner, un leadership à tous les niveaux et de tous les secteurs. Simplement comme le Gouverneur Cuomo a ouvert la voie en faisant du programme du Lac George un modèle d'importance nationale, son leadership audacieux en créant maintenant un programme de prévention pour l'ensemble du Parc Adirondack se perpétuera comme un héritage essentiel pour lequel les générations futures seront sûrement reconnaissantes. »

Tom Williams, Président de l'Association des propriétaires fonciers des Adirondacks (Adirondack Landowners Association) a déclaré : « La qualité de l'eau est la clé du rôle essentiel que le tourisme et les loisirs de plein air jouent dans les communautés de l'ensemble du Parc Adirondack. L'importance économique et environnementale de ces eaux mérite nos efforts les plus assidus pour empêcher la propagation des espèces envahissantes aquatiques. »

Ed Griesmer, Directeur Exécutif de l'Alliance des lacs des Adirondacks (Adirondack Lakes Alliance), a déclaré : « L'Alliance des lacs des Adirondacks, représentant les intérêts des associations de lacs de toute la région des Adirondacks, félicite le Gouverneur Cuomo pour mettre en œuvre un plan stratégique visant à freiner l'introduction et la propagation des espèces envahissantes dans les près de 3 000 lacs, cours d'eau et mares du Parc Adirondack. Ce plan collaboratif développé par le Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat et une coalition de parties prenantes comprenant des associations de lacs, des administrations locales, des agences d'Etat, et des groupes de conservation, aura un impact majeur sur les problèmes économiques, environnementaux, et écologiques que rencontrent nos lacs et nos communautés. Les associations de lacs ont consacré pendant des années des milliers d'heures de bénévolat et un soutien financier considérable, pour servir de premiers intervenants dans la réponse au problème des espèces envahissantes. Cet engagement offrira une aide supplémentaire aux associations de lacs pour poursuivre leur mission principale de protéger et préserver nos lacs pour le plaisir de tous. »

Dr. Eric Holmlund, Doyen par intérim, Université Paul Smith, a déclaré : « L'Institut des bassins hydrographiques des Adirondacks de l'Université Paul Smith félicite le

Gouverneur Cuomo pour son initiative historique visant à protéger les eaux de la région des Adirondacks contre les espèces envahissantes aquatiques. Le programme de prévention de la propagation des espèces envahissantes aquatiques du Parc Adirondack offre au parc un ensemble d'outils sans précédent pour combattre une menace qui unit les communautés du parc. Les espèces envahissantes ne respectent aucune frontière de ville, comté ou municipalité, et nous avons besoin d'une solution scientifique qui transcende les divisions régionales. »

**Les signataires confirmés de l'accord sont :**

New York State Department of Environmental Conservation

Adirondack Park Agency

Town of Bolton

Town of Chester

Town of Horicon

Upper Hudson Recreational Hub Towns

- Town of North Hudson
- Town of Newcomb
- Town of Minerva
- Town of Indian Lake
- Town of Long Lake

Adirondack Association of Towns and Villages

Adirondack Council

Adirondack Lakes Alliance

Adirondack Landowners Association

Adirondack Mountain Club

Adirondack Park Local Government Review Board

Adirondack Regional Chamber of Commerce

Adirondack Park Invasive Plant Program

Adirondack Wild: Friends of the Forest Preserve

Ausable River Association

Central Adirondack Partnership for the 21st Century (CAP-21)

Chateaugay Lake Foundation

Essex County Soil and Water Conservation District

East Shore Schroon Lake Association

Friends of Long Pond Association

Fund for Lake George

Hamilton County Board of Supervisors

Hamilton County Soil and Water Conservation District

Indian Lake Association

Lake Champlain Basin Program

Lake Colby Association

Lake George Association

Lake George Land Conservancy

Lake George Park Commission

Lake Pleasant Sacandaga Association

Lewis County

Long Lake Association  
Loon Lake Park District Association  
The Nature Conservancy  
North Country Chamber of Commerce  
Okara Lakes Association in Thendara  
Osgood Pond Association  
Paul Smith's College  
Paradox Lake Association  
Piseco Lake Association  
Protect the Adirondacks  
Raquette Lake Association  
Schroon Lake Association  
Upper Saranac Lake Association  
Village of Lake George  
Warren County Invasive Species Committee  
Warren County Soil and Water Conservation District  
Wildlife Conservation Society

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418